

● Ciudad de San Antonio, Texas

# EJERCICIO FISCAL 2016

PRESUPUESTO ANUAL OPERATIVO  
Y CAPITAL PROPUESTO

PUNTOS DESTACADOS

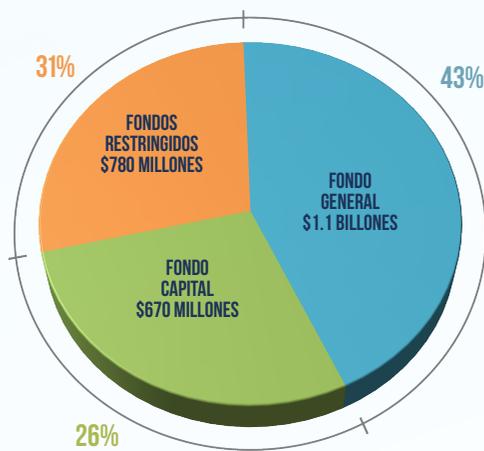


# DESCRIPCION GENERAL

El presupuesto propuesto Ejercicio Fiscal 2016 refleja la dirección y prioridades comunitarias del Concejo Municipal. El presupuesto reduce la tasa del impuesto de propiedad de la Ciudad, aumenta los fondos para calles y aceras, y mantiene el gasto en seguridad pública por debajo del **66%** del fondo general. Las reservas financieras presupuestadas se mantienen en 15% de los ingresos del fondo general.

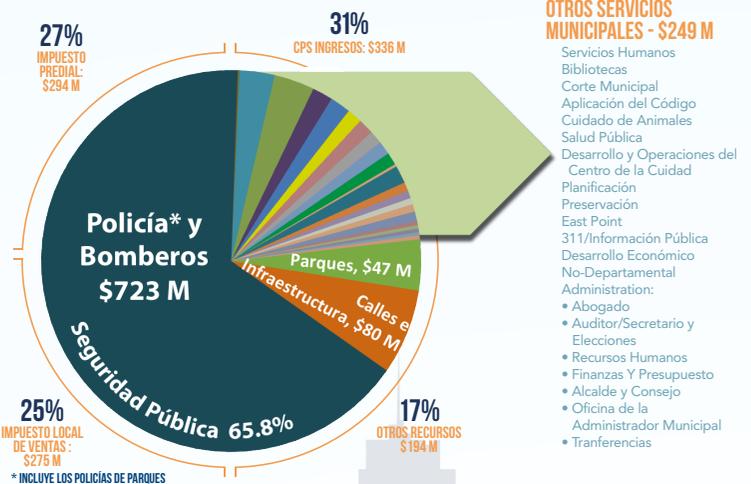
El presupuesto agrega un total neto de **172 cargos**, principalmente para operar y mantener nuevos parques, bibliotecas, la expansión del centro de convenciones y para la anexión del sur de la ciudad.

## PRESUPUESTO TOTAL DE LA CIUDAD Y FONDO GENERAL



### — PRESUPUESTO TOTAL DE LA CIUDAD —

El presupuesto total de la Ciudad es **\$2,5** billones e incluyen tres componentes- el Fondo General, los Fondos Restringidos y los Fondos de Capital. Los Fondos Restringidos incluyen el fondo del Aeropuerto, servicios de Desechos Sólidos, y servicios del Desarrollo. Los Fondos de Capital incluyen el programa de bonos 2012, proyectos de Parques, y la expansión del Centro de Convenciones.



### — FONDO GENERAL —

El fondo general es el presupuesto operativo más grande del Municipio y fondea la mayoría de los servicios básicos de la Ciudad. Estos servicios incluyen Policía, Bomberos, Calles, Parques, Bibliotecas, Servicios de Salubridad y Humanos, Servicios de Cuidado de Animales y aplicación del Código Municipal. Los servicios de Policía y Bomberos representan casi **66%** del Fondo General y **34%** es distribuido a otros servicios importantes con son Calles, Parques, Bibliotecas, Servicios de Salubridad y Humanos, y aplicación de Código

- OTROS SERVICIOS MUNICIPALES - \$249 M**
- Servicios Humanos
  - Bibliotecas
  - Corte Municipal
  - Aplicación del Código
  - Cuidado de Animales
  - Salud Pública
  - Desarrollo y Operaciones del Centro de la Ciudad
  - Planificación
  - Preservación
  - East Point
  - 311/Información Pública
  - Desarrollo Económico
  - No-Departamental
  - Administration:
    - Abogado
    - Auditor/Secretario y Elecciones
    - Recursos Humanos
    - Finanzas Y Presupuesto
    - Alcalde y Consejo
    - Oficina de la Administrador Municipal
    - Transferencias

# TASA DE IMPUESTOS DE PROPIEDAD EN LA CIUDAD



Una reducción propuesta de tres cuartos de un centavo está incluida en el presupuesto propuesto. Esta reducción ahorrará a los contribuyentes de San Antonio **\$6,1 millones** en 2016.



## CALLES

**\$23** Millones se agregaron para Mantenimiento de Calles, aumentando el presupuesto de Calles de **\$41** Millones a **\$64** Millones.

**56%** | MÁS EN FONDOS PARA CALLES

## ACERAS

**\$10** Millones más en fondos para Aceras para un total de **\$15** Millones en 2016.

**\$10M** | MÁS EN FONDOS PARA ACERAS



## DRENAJES

**\$12** Millones en nuevas mejoras de drenajes que reducirán inundaciones a lo largo de la Ciudad también están incluidos en el presupuesto.

**\$12M** | EN NUEVAS MEJORAS DE DRENAJES



## PARQUES

El presupuesto incluye **\$1,9** millones para el mantenimiento y seguridad de canales de riachuelos y parques completados como parte del programa de bonos 2012, incluyendo 260 hectáreas tierra del parque, 24 nueva millas de senderos y otro comodidades.

**\$1,9M** | MILLONES PARA EL MANTENIMIENTO Y SEGURIDAD DE CANALES DE RIACHUELOS Y PARQUES

### NUEVAS INSTALACIONES DE PARQUES POR EL EJERCICIO FISCAL 2016 INCLUYE:

- Nuevas senderos de ejercicio a Lincoln, Cuellar, San Pedro, Cathedral Rock y Gold Canyon
- Nuevas parques para perros a Lady Bird Johnson, South Side lions, y Nani Falcone
- Nuevas estructuras de sombra al Coliseum, Farias, y New Territories
- Nuevas parques de patinaje a Pearsall y Heritage Duck Pond



## CUIDADO ANIMAL

Recursos de **\$800.000** están incluidos para abrir una nueva clínica de esterilización y castración de animales en Brooks City Base. El presupuesto mantiene el financiamiento agregado en el ajuste de mitad de año 2015 de **\$390.000** (\$200.000 para operaciones de esterilización y castración de animales y \$190.000 para Concientización Comunitaria)

**\$800.000** | NUEVA CLÍNICA DE ESTERILIZACIÓN Y CASTRACIÓN DE ANIMALES



# BIBLIOTECAS

**\$2,8M** | FONDOS PARA BIBLIOTECAS

Está planificada la apertura de dos bibliotecas nuevas (CD2 y CD6). El presupuesto agrega **\$560.000** al último trimestre del año fiscal para comenzar la operación de dos bibliotecas nuevas. Se agregan 34 cargos nuevos.

## MÁS FONDOS PARA BIBLIOTECAS:

- **\$1** millón por tecnología.
- **\$1,2** millones por mantenimiento, muebles y seguridad de las bibliotecas incluyendo Las Palmas, Landa, Brook Hollow, Thousand Oaks, and Great Northwest.



# SERVICIOS HUMANOS

El presupuesto incluye financiamiento para operar los Centros de Tercera Edad CD10 y CD3. El centro de tercera edad (senior) estará operativo en otoño de 2015 y el centro de tercera edad (senior) CD3 tiene su apertura programada para el Ejercicio Fiscal 2017.

**DOS** | CENTROS DE TERCERA EDAD EN DISTRITO DEL CONSEJO 10 Y DISTRITO DEL CONSEJO 3



# SEGURIDAD PÚBLICA

## TECNOLOGÍA Y EQUIPAMIENTO:

Se agregan fondos para nuevas cámaras corporales (\$3 Millones); un programa piloto de detección de armas de fuego (\$280.000); y el reemplazo de equipos de seguridad pública incluyendo 'tasers', video en vehículos, artículos de protección, camillas eléctricas, equipos de fitness y muebles para estación de bomberos (\$5 millones)



## ANEXIÓN DE CITY SOUTH:

El presupuesto incluye fondos para agregar **48** uniformes (42 bomberos y 6 oficiales de policía) necesarios para la anexión del área conocida anteriormente como City South. La anexión de esta área está programada para diciembre de 2016. Se incluyen en el presupuesto capital fondos para dos estaciones de bomberos interinas y equipos.

## SERVICIOS DE FUEGO/EMS:

El presupuesto agrega **9** cargos uniformados para Fuego, incluyendo **1** cargo uniformado para inspecciones de incendios en edificios de gran altura y **8** posiciones EMS para el programa de Atención Médica Móvil Integrada del Departamento de Bomberos.

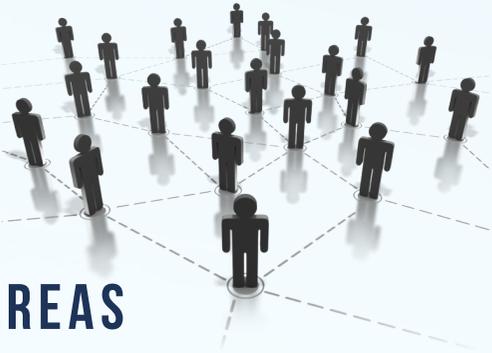


## SEGURIDAD PÚBLICA RAZONABLE :

El presupuesto propuesto ejercicio fiscal 2016 refleja los niveles de gastos en seguridad pública en la propuesta de la Ciudad del 20 marzo. El presupuesto de seguridad pública es de menos del 66% del Fondo General. La propuesta laboral de la Ciudad del 20 de marzo incluye aumento de 8,8% en salarios en tres años y cambios a los planes de beneficios de salud para empleados.

# COMPENSACIÓN CIVIL

El presupuesto aumenta salario de iniciación de **\$13** efectivo el 1 de enero 2016. También incluye Ajuste de Costo de Vida (COLA) de 2%, continuación de Step Pay Plan (Pago por Niveles) y Pago por Desempeño para profesionales y gerentes.



## PROGRAMAS DE OTRAS ÁREAS

### FONDO DE DESECHOS SÓLIDOS:

El presupuesto implementa el Precio de Tasa Variable (VRP) también conocido como Pay-As-You-Throw (pague por sus desechos). El programa es clave para alcanzar el objetivo de 60% de reciclaje para el 2025.

La tarifa actual mensual es de \$20,93. Dependiendo del tamaño del contenedor, 2016 sería de \$20,43 (contenedor pequeño); \$20,93 (contenedor mediano); y \$2,18 (contenedor grande)



### FONDO DE AGUA Y TORMENTA:

El presupuesto implementa nueva metodología de cobertura impermeable que genera **\$3,7** millones en ingresos adicionales que permiten más corte de hierba, mantenimiento y barrido de calles

- Más corte de hierba. 2 ciclos adicionales para canales y derecho de paso (right-of-way) (de 4 a 6); y 3 ciclos adicionales para medianas (de 9 a 12).
- Mantenimiento de 51 sitios nuevos de detección de nivel alto de agua (de 41 a 92).
- Aumento de barrido de calles en un 10%.



*Está usted invitado a asistir y dar su opinión a cualquiera de las Reuniones Públicas para la revisión de las respuestas de la Comunidad para el Año Fiscal 2016 de la Ciudad de San Antonio.*

## REUNIONES PÚBLICAS

FECHA	DIRECCIÓN	HORA
Lunes, 17 de agosto	<b>Northeast Service Center - Tool Yard</b> (Exhibición pública de presupuesto) 10303 Tool Yard	6:00 p.m.
Martes, 18 de agosto	<b>Port San Antonio Conference Center</b> (Exhibición pública de presupuesto) 102 Mabry Dr.	6:00 p.m.
Miércoles, 19 de agosto	<b>Public Budget Hearing</b> (Cámara del Concejo Municipal) 114 W. Commerce St.	6:00 p.m.
Jueves, 20 de agosto	<b>Copernicus Community Center</b> (Exhibición pública de presupuesto) 5003 Lord Road	6:00 p.m.
Lunes, 24 de agosto	<b>Alicia Trevino Lopez Senior Center</b> (Exhibición pública de presupuesto) 8353 Culebra Rd.	6:00 p.m.
Martes, 25 de agosto	<b>Hardberger Park, Ecology Center</b> (Exhibición pública de presupuesto) 8400 N.W. Military Highway	6:00 p.m.
Miércoles, 2 de septiembre	<b>Public Budget Hearing</b> (Cámara del Concejo Municipal) 114 W. Commerce St.	6:00 p.m.

**speakUp**  
s a n a n t o n i o

SIGANOS EN:



@SASPEAKUP #SASPEAKUP

SASPEAKUP.COM



*¿No puede asistir en persona? Asista en línea visitando SASpeakUp.com.*